

Le poesie in piemontese  
di

*Valter Agostini*

CANTADA DL'OMBRA  
ETERNA

*Mi im sento meuire quand che n'òm disperà  
am ciama – për pietà –  
un tochèt ëd mè pan për soa giornà.*

*Vos senza vos, ti, da dova it ven-e?  
òm senza nòm, ti vers dova it men-e  
ël chër ëd toa tristëssa?  
It sente nen la blëssa  
ëd mila e mila creature  
che a van sicure  
vers un dëstin  
ch'a l'ha pì nen 'd tramont, pì nen 'd confin?*

*Sfërvojà l'orizont  
sot la spa dl'ardiment  
l'òm content  
a l'ha duvert un cont  
(etern, potent)  
che dal passà a l'avni  
l'é coma un pont  
vers l'infinì.*

*Ant ël bërlum dla neuva matinà  
mè sguard a va giù, giù, giù, giù – lontan! –  
sot j'arch an dova j'òm a l'han për ca  
bianche tombe 'd ciman.*

*Dabòrd parèj 'd na màcia, peui pì granda,  
as àussa e as àussa e a ven passeme a randa*

CANTO DELL'OMBRA  
ETERNA

*Mi sento morire quando un uomo disperato  
mi chiede – per compassione –  
un tozzo di pane per la sua giornata.*

*Voce senza voce, tu, da dove vieni?  
uomo senza nome, tu dove porti  
il carro della tua tristezza?  
Non senti la bellezza  
di mille e mille creature  
che vanno sicure  
verso un destino  
che non ha più tramonti, né più confini?*

*Sbriciolato l'orizzonte  
sotto la spada dell'ardimento  
l'uomo contento  
ha un conto aperto  
(eterno, cospicuo)  
che dal passato al futuro  
è come un ponte  
verso l'infinito.*

*Nel baluginare del nuovo mattino  
il mio sguardo va laggiù, giù, giù – lontano! –  
sotto gli archi dove gli uomini hanno per casa  
bianche tombe di cemento.*

*Prima come una macchia, poi più grande,  
si solleva e si solleva e arriva a rasentarmi*

*e inmensa anvolupa tut ël pont dl'avonì  
l'ombra 'd ti.  
Ëd ti, fratel, che për l'eternità  
't l'has fam ëd lòn che gnun mai at darà.*

*E forse a l'é tut lì  
ël sens ëd mè dëstin:  
meuire sël pont dl'avonì  
mi sol con mè sagrin  
davzin.*

*e smisurata avvolge tutto il ponte dell'avvenire  
l'ombra di te.  
Di te, fratello, che per l'eternità  
hai fame di quello che mai nessuno ti darà.*

*E forse è tutto lì  
il senso del mio destino:  
morire sul ponte dell'avvenire  
io solo con i miei crucci  
vicini.*